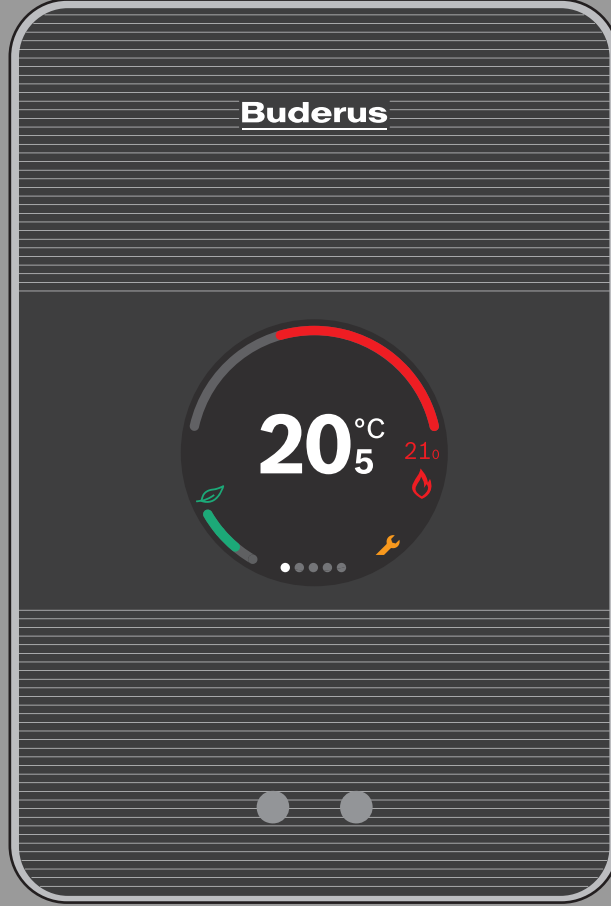


Logamatic TC100

Buderus



İçindekiler

1	Emniyetle ilgili bilgiler	2
1.1	Sembol açıklamaları	2
1.2	Emniyetle ilgili bilgiler	2
2	Çevre koruması/imha	2
3	Ürün bilgileri	3
3.1	Teslimat kapsamı	3
3.2	Aksesuarlar	3
3.3	Garanti koşulları	3
3.4	Uygunluk Beyanı (AT)	3
3.5	Veri gizliliği	3
3.6	Veri bağlantısı	3
3.7	Yakınlık sensörü ve dokunmatik ekran	3
3.8	Ambient Light	3
4	Montaj	3
4.1	Montaj öncesi	3
4.2	Montaj yerinin belirlenmesi	4
4.3	Kaidenin monte edilmesi	4
4.4	Bir ısıtma cihazına bağlanması	4
4.5	Kumanda panelinin sökülmesi/monte edilmesi	5
5	Devreye alınması	5
5.1	Logamatic TC100 kumanda panelinin devreye alınması	5
5.2	Yazılım güncellemesi	5
5.3	Dokunmatik ekranın kullanımı	5
5.4	WLAN ağı bağlantısının kurulması	5
5.5	WLAN ağı şifresinin girilmesi	6
5.6	MyMode App uygulaması	6
5.7	Elektronik termostatik radyatör vanası	6
6	Kullanım	6
6.1	Başlangıç ekranı	6
6.2	Sembol arka planı	7
6.3	Sekme sayfaları	7
6.4	Sıcaklık ayarı	7
6.5	Manuel çalışma modu veya zaman programı	7
6.6	Evde bulunmama fonksiyonu	7
6.7	Kullanım suyu hazırlaması	8
6.8	Ayarlar	8
6.8.1	WLAN ayarı	8
6.8.2	Sıfırlama	8
6.8.3	Donanım yazılımı sürümleri	8
7	Arızalar	8
8	Teknik veriler	9
9	ErP sınıfı	9
10	Kullanılan Open-Source bileşenlerini içeren liste	9
11	Ek	10
11.1	Apache License 2.0	10
11.2	BSD (Three Clause License)	11
11.3	MIT License	11
11.4	Texas Instruments-Software License Agreement	11
12	Terminoloji	12

1 Emniyetle ilgili bilgiler

1.1 Sembol açıklamaları

Bilgi sembolü



Önemli bilgiler 2 satır arasına konumlandırılır ve bir kare içinde 'i' sembolü ile işaretlenir.

Diğer semboller

Sembol	Anlamı
▶	İşlem adımı
→	Doküman içinde başka bir yere çapraz başvuru
•	Sıralama/liste maddesi
–	Sıralama/liste maddesi (2. seviye)

Tab. 1



Kullanım öncesi bu kılavuzu dikkatli bir şekilde okuyun.

1.2 Emniyetle ilgili bilgiler

Bu termostat, dairenizdeki bir ısıtma cihazının kontrol edilmesini sağlar.

- Termostatu kesinlikle parçalarına ayırmayın.
- Yüksek sıcaklıkları, nemi ve tozlu ortamları önleyin.
- Kısa devrenin veya kumanda paneli hasarının önlenmesi için: Temizlik sırasında sıvı maddeler veya temizlik maddesi kullanmayın.
- Montaj öncesinde ısıtma cihazının şebeke gerilimini kapatın.

2 Çevre koruması/imha

Çevre koruması, Bosch Grubu'nun temel bir şirket prensibidir.

Ürünlerin kalitesi, ekonomiklik ve çevre koruması, bizler için aynı önem seviyesindedir. Çevre korumasına ilişkin yasalara ve talimatlara çok sıkı bir şekilde uyulmaktadır.

Çevrenin korunması için bizler, mümkün olan en iyi teknolojiyi ve malzemeyi kullanmaya özen gösteririz.

Ambalaj

Ürünlerin ambalajında, optimum bir geri kazanıma (Recycling) imkan sağlayan, ülkeye özel geri kazandırma sistemleri kullanılmaktadır.

Kullandığımız tüm paketleme malzemeleri çevreye zarar vermeyen, geri dönüşümlü malzemelerdir.

Eski Elektrikli ve Elektronik Cihazlar



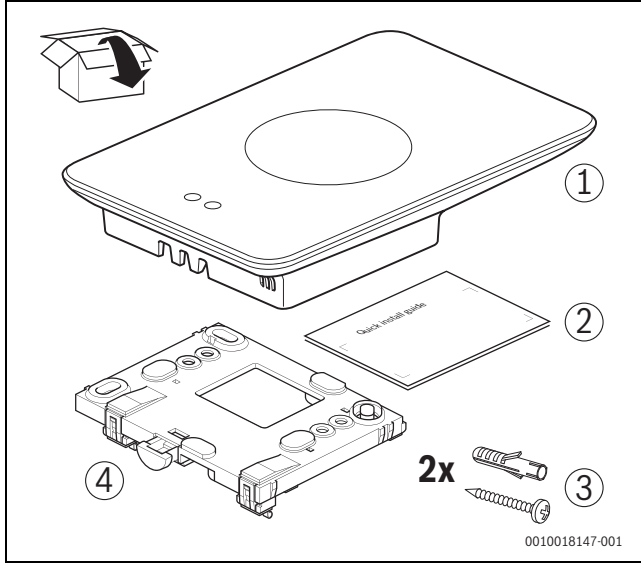
Kullanılamaz durumdaki elektronik veya elektrikli cihazlar, ayrı bir yerde toplanmalı ve çevre korumasına uygun geri dönüşüm uygulaması için ilgili kuruluşlara teslim edilmelidir (eski elektronik ve elektrikli cihazlara ilişkin Avrupa Birliği yönetmeliği).

Eski elektrikli veya elektronik cihazları imha etmek için, ülkeye özgü iade ve toplama sistemlerini kullanın.

Piller evsel atık çöpüne atılmamalıdır. Kullanılmış piller, yerel toplama sistemlerinde imha edilmelidir.

3 Ürün bilgileri

3.1 Teslimat kapsamı



Res. 1 Teslimat kapsamı

- [1] Logamatic TC100
- [2] Kısa montaj kılavuzu
- [3] 2 x dübelli cıvata
- [4] Kaide

3.2 Aksesuarlar

Temin edilebilen aksesuarlar:

- Akıllı Radyatör Termostati
- Logamatic TC100 adaptörü
- Logamatic TC100 App'i (ücretsiz)

www.buderus-logamaticTC100.com adresinde güncel genel bakış sunulmaktadır.

3.3 Garanti koşulları

Logamatic TC100 için 2 yıllık garanti verilmektedir.

3.4 Uygunluk Beyanı (AT)

CE Bosch Thermotechnik GmbH firması, TC100.2 tipi telsiz ekipmanının 2014/53/AT sayılı yönetmeliğe uygun olduğunu beyan ediyor.

Eksiksiz AT uygunluk beyanın yayınlandığı İnternet adresi: www.buderus-logamaticTC100.com/manual.

3.5 Veri gizliliği

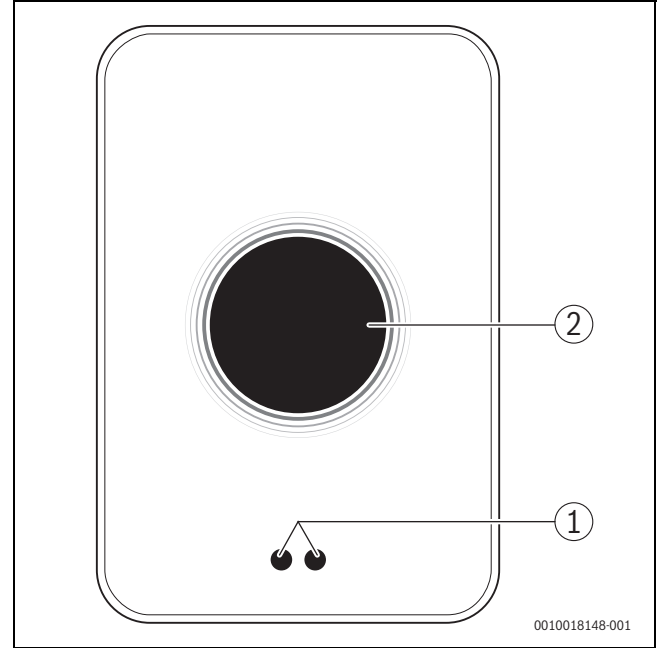
Veri gizliliğine ilişkin tamamlayıcı bilgiler, Logamatic TC100 sayfasında "Veri Gizliliği" altında sunulmuştur.¹⁾

3.6 Veri bağlantısı

- Logamatic TC100 kumanda paneli, açık WLAN bağlantılarını ve WEP 128, WPA ve WPA2 protokollü şifreli WLAN bağlantılarını destekliyor. WPA2, en güvenli protokoldür ve bundan dolayı tercih edilmektedir.
- "Gizli" ağlar desteklenmiyor.
- Logamatic TC100, Buderus sunucusunun zaman ayarını devralır. Sunucu bağlantısı olmadığında, Logamatic TC100 kumanda paneli sadece manuel çalışma modunda işleme alınabilir.
- İnternet bağlantısı ve Smart Device masrafları işletmeci tarafından karşılanır.

- Bağlı ısıtma cihazı tipi, hangi fonksiyonların kullanılabileceğini belirler. Hangi ısıtma cihazı için hangi fonksiyonların mevcut olduğuna ilişkin genel bakış elde etmek için Logamatic TC100 sayfasına başvurun.¹⁾

3.7 Yakınlık sensörü ve dokunmatik ekran



Res. 2 Yakınlık sensörü ve dokunmatik ekran

- [1] Yakınlık sensörü
- [2] Dokunmatik ekran

Yakınlık sensörü [1], dokunmatik ekranın [2] önünde kişilerin varlığını algılar ve yanar. Algılama 5 dakikadan uzun sürdüğünde veya belirli bir süre boyunca herhangi bir varlık algılanmadığında, dokunmatik ekran otomatik olarak kapanır.

- Gerektiğinde dokunmatik ekranı kuru temiz bezle temizleyin.

3.8 Ambient Light

Logamatic TC100, sadece App üzerinden değil, ayrıca "Ambient Light" aracılığıyla da iletişim kurar. Isıtma tesisatına App ve Logamatic TC100 üzerinden bir ısıtma komutu iletildiğinde, sıcaklık yükseltildiğinde bir saniye turuncu renk, sıcaklık düşürüldüğünde mavi renk yanar. Evden çıktığınızda, yeşil bir ışık bir saniye süreli olarak yanarak otomatik olarak evde bulunmama moduna geçildiğini gösterir. Kırmızı ışığın anlamı: Isıtma tesisatınızda bir çalışma arızası meydana geldi. Arızasız işletimde Ambient Light kapalı kalır.

4 Montaj

4.1 Montaj öncesi

- Montaj öncesinde, Logamatic TC100 kumanda panelinin hangi ısıtma cihazı ile kombine edilebileceğini kontrol edin.

Logamatic TC100 sayfasında, Logamatic TC100 işletimi ile veya olmadan oluşturulabilecek kombinasyonlar listesi yayınlanmaktadır.¹⁾

Montaj için asgari gereklilikler:

- Logamatic TC100 ile birlikte kullanım için uygun olan bir ısıtma cihazı için 2 damarlı kablo.
- App ve İnternet fonksiyonları kullanımında WLAN 802.11 b/g (2,4 GHz) üzerinden geniş bant İnternet bağlantısı.

1) Web adresi için bu dokümanın arka sayfasına bakın.

4.2 Montaj yerinin belirlenmesi

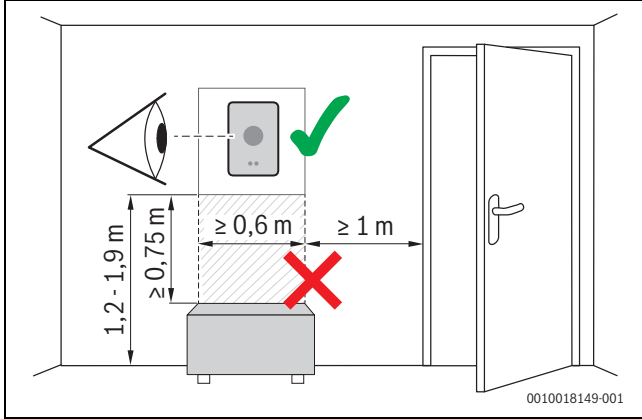


Bir referans oda (örneğin oturma odası), dairenin tamamı için referans alınabilecek ve çoğu zamanın geçirildiği, sıcaklığın ölçüldüğü odadır.

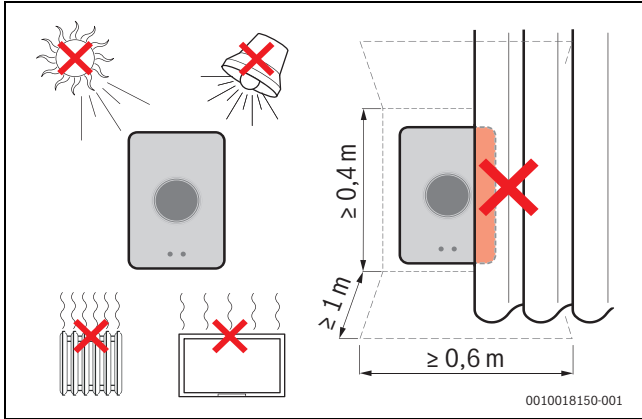


Dış hava sıcaklığına bağlı işletim uygulandığında, kumanda panelinin referans odaya monte edilmesi gerekli değildir.

- Kumanda panelini, referans odanın iç duvarına monte edin. Kumanda paneli etrafında yeterli mesafe bırakılmasına dikkat edin.



Res. 3 Kumanda paneli montaj yeri, mesafe



Res. 4 Kumanda paneli montaj yeri, kriterleri

4.3 Kaidenin monte edilmesi



Bir kumanda paneli yerine Logamatic TC100 kullanıldığında, mevcut kaide kullanılabilir (→ Bölüm 4.5).

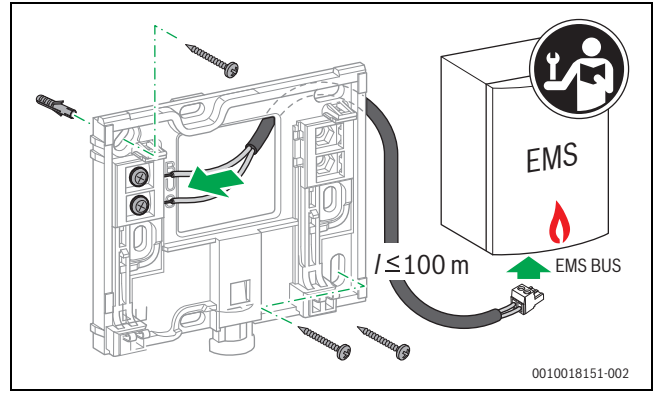
Bu kaide, örneğin önceki kumanda panelinin monte edildiği yere doğrudan duvara tespitlenebilir.

- Isıtma cihazının elektrik fişini elektrik prizinden çekin.



Bir siva altı bağlantı kutusu monte edildiğinde, oda sıcaklık ölçümünün hava cerryanı tarafından etkilenmemesine dikkat edilmelidir. Gerekliğinde siva altı bağlantı kutusunu yalıtım malzemesi ile doldurun.

- Bağlantı kablosunu (ısıtma cihazının EMS BUS bağlantısı) kaidedeki bağlantı terminaline bağlayın. Kablo damarları istenen sırada bağlanabilir.

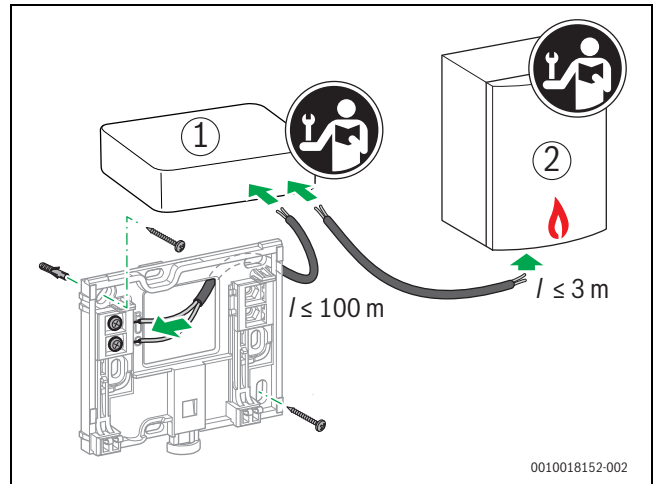


Res. 5 Kaidenin bağlanması

4.4 Bir ısıtma cihazına bağlanması



Logamatic TC100 bağlantısı ile ilgili daha fazla bilgi edinmek için ısıtma cihazının montaj kılavuzuna başvurun.



Res. 6 Logamatic TC100 adaptörünün bağlanması

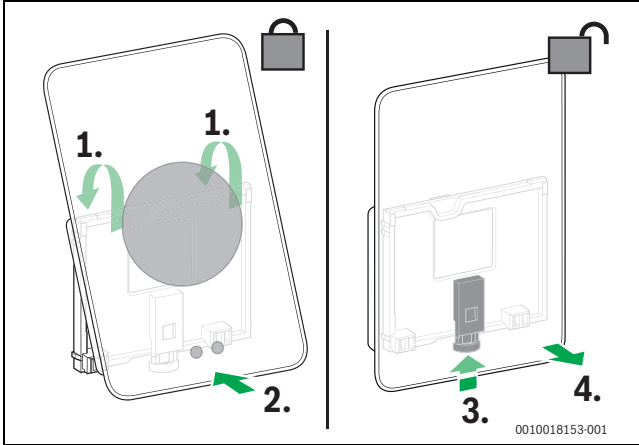
- [1] Logamatic TC100 adaptörünün
- [2] Isıtma cihazı, iRT, OpenTherm veya On-Off kullanımı

Isıtma cihazına bağlantı için çeşitli seçenekler mevcuttur:

- Aynı soket üzerinde mevcut termostatin değiştirilmesi. Logamatic TC100 çalışmaya hazırdır.
- Buderus¹⁾ Alt tarafında gözle görünür turuncu renkli termostat bağlantı yerine sahip ısıtma cihazları: Logamatic TC100, turuncu renkli sıra klemens aracılığıyla turuncu renkli termostat bağlantı yerine bağlanmalıdır.
- Buderus¹⁾ Gözle görünür termostat bağlantı yerine sahip olmayan ısıtma cihazı. Isıtma cihazı, yetkili servis tarafından açılmalıdır.
- Isıtma cihazı, iRT, OpenTherm veya On-Off, sadece bir Logamatic TC100 adaptörü (aksesuar) aracılığıyla bağlanabilir. Daha fazla güncel bilgiler için Web sitemizi (→ bu dokümanın arka sayfası) ziyaret edin veya yetkili servise başvurun.

1) Veya Bosch markası (Nefit, Junkers, Worcester, ELM LeBlanc).

4.5 Kumanda panelinin sökülmesi/monte edilmesi



Res. 7 Kumanda panelinin sökülmesi/monte edilmesi

Monte edilmesi

- Logamatic TC100 kumanda panelini kaidenin arkasına asın [1].
- Logamatic TC100 kumanda panelini alt taraftan, belirgin bir "klik" sesi çıkana kadar duvara montaj plakasına doğru bastırın [2].
- Logamatic TC100 şimdi kilitlenmiştir.

Sökülmesi

- Logamatic TC100 kumanda panelinin kilidini, kilit açma düğmesine basarak açın [3].
- Logamatic TC100 alt tarafını biraz yukarı kaldırın ve çıkarın [4].

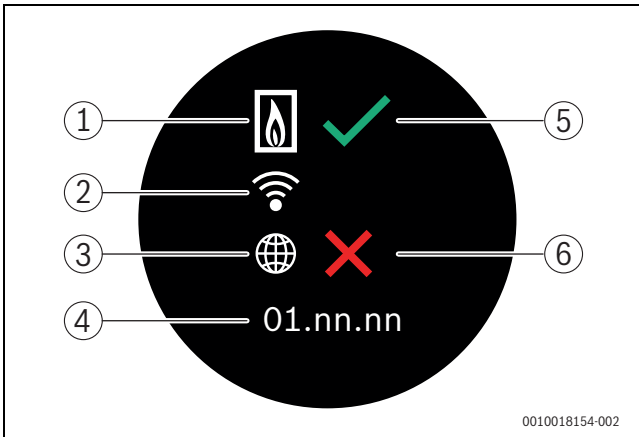
5 Devreye alınması

5.1 Logamatic TC100 kumanda panelinin devreye alınması

- Logamatic TC100 kumanda panelindeki koruyucu folyoyu çıkarın.
- Isıtma cihazının elektrik fişini elektrik prizine takın.
- Isıtma cihazını çalıştırın.

Bu şekilde Logamatic TC100 kumanda paneli de şebeke gerilimi ile beslenir ve kumanda paneli aşağıda belirtilen yerler ile bir bağlantı arar:

- Isıtma cihazı [1],
- WLAN ağı [2],
- Buderus sunucusu [3].



Res. 8 Başlangıç ekranı

- [1] Isıtma cihazı bağlantısı
- [2] WLAN ağı bağlantısı
- [3] Buderus sunucusu bağlantısı
- [4] Yazılım sürümü (örnek)
- [5] Bağlantı kuruldu (örnek)
- [6] Bağlantı kurulamadı (örnek)

Yeşil onay işareti [5], bağlantı kurulduğunu gösterir. Kırmızı "X" işareti [6], bağlantı kurulamadığını gösterir. Olası sorun ve çözümlere genel bakış için → Bölüm 7, Sayfa 8.

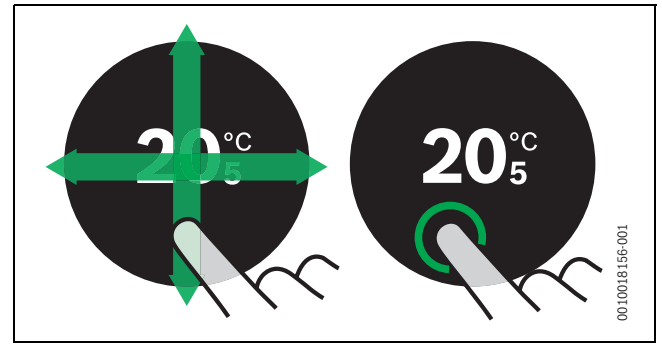
5.2 Yazılım güncellemesi

Bu dokümanın yazılım sürümü: 01.xx.xx. Kurulu yazılım sürümü başlangıç ekranında gösterilir [4]. Yazılım güncellemeleri otomatik olarak yapılır. Teslim edilen Logamatic TC100'ün henüz güncel yazılım sürümüne sahip olmadığı ve App uygulamasındaki tüm fonksiyonları desteklemediği söz konusu olabilir. Güncelleme işlemi uzun sürebilir. Güncelleme işlemi App üzerinden hemen başlatılabilir.

Güncelleme işlemi tamamlandıktan sonra dokunmatik ekrandaki düzen, bu dokümanda belirtilen düzenden farklılık gösterebilir. Bu dokümanın en yeni sürümü için bkz. Buderus Logamatic TC100 Web sayfası.¹⁾

5.3 Dokunmatik ekranın kullanımı

Ayarları değiştirme işlemi, yatay veya dikey kaydırma hareketiyle (Swipe) veya basılarak (Tap) mümkündür. Dokunmatik ekran sadece elle kullanılabilir..



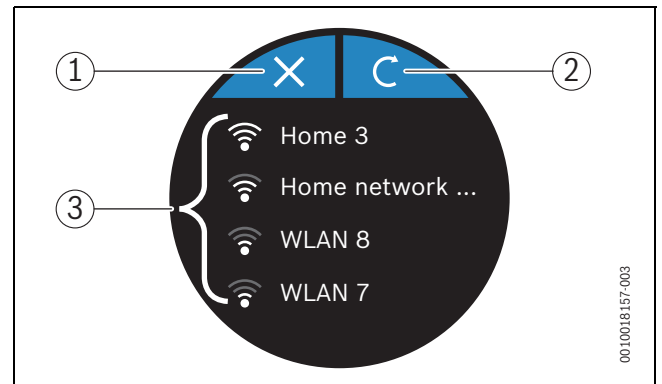
Res. 9 Swipe veya Tap

5.4 WLAN ağı bağlantısının kurulması



Logamatic TC100, sadece "görünür" ağlara bağlanabilir. Logamatic TC100 kumanda panelinin "gizli ağa" bağlanması gerektiği zaman, bu ağ öncelikle "görünür" kılınmalıdır. Bağlantı kurulduktan sonra ağ tekrar "gizli" duruma getirilebilir.

Logamatic TC100 kumanda paneli bir ısıtma cihazına bağlandıktan sonra, otomatik olarak WLAN ağları [3] arar ve bulduğu ağları dokunmatik ekranda gösterir. Arama işlemi sırasında dokunmatik ekranda yanıp sönen WLAN sembolü gösterilir.



Res. 10 Mevcut WLAN ağları

- [1] iptal butonu
- [2] Geri butonu
- [3] Mevcut WLAN ağları

1) Web adresi için bu dokümanın arka sayfasına bakın.

- ▶ WLAN ağını bulmak için ekranı yatay olarak kaydırın.
- ▶ İstedığınız WLAN ağını üzerine tıklayarak seçin.

WLAN ağı bir şifre ile korunduğu takdirde:

- ▶ WLAN ağı şifresini girin (→ Bölüm 5.5).

İstedığınız WLAN ağı bulunmadığı takdirde:

- ▶ Kumanda panelini çevrimdışı moda getirmek için iptal butonuna [1] basın.

Sıcaklık, şimdi sadece manuel çalışma modunda dokunmatik ekrandan ayarlanabilir. App uygulaması veya Buderus sitesi ile bağlantı kurmak mümkün değildir. Olası bağlantı sorunları için → Bölüm 6.8, Sayfa 8 ve Bölüm 7, Sayfa 8.

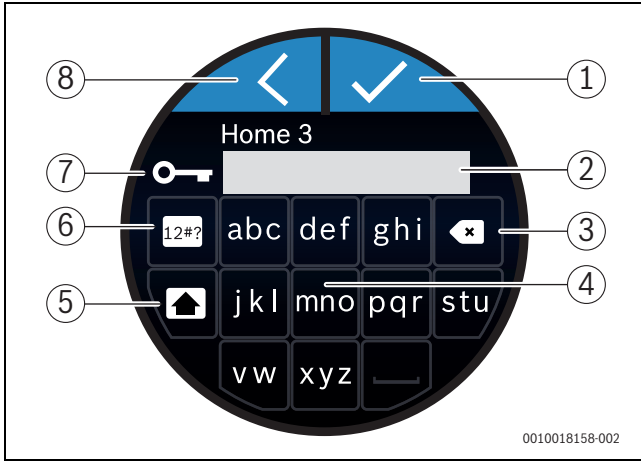
Tüm bağlantılar kurulduktan sonra veriler senkronize edilir. Dokunmatik ekranda başlangıç ekranı gösterilir.

5.5 WLAN ağı şifresinin girilmesi



Logamatic TC100, sadece standart WLAN protokolü kullanıyor.

- ▶ Bundan dolayı WLAN ağı şifresinde \$ karakteri kullanılmamalıdır.



Res. 11 WLAN ağı şifresinin girilmesi

Geri butonu [8] ile önceki göstergeye geri dönebilir. Yapılan giriş hatası "Silme" butonu [3] ile düzeltilebilir. Yapılan giriş Enter butonu [1] ile onaylanır. [4] ile gösterilen butonlar ile şifre, giriş satırına [2] girilebilir. Büyük harf girmek için Shift butonunu [5] kullanın. Buton [6] ile özel karakterler girilebilir. Anahtar [7], WLAN ağına şifreli olduğunu gösterir.

- ▶ WLAN ağı şifresini girin.
- ▶ Şifreyi Enter butonuna [1] basarak onaylayın.
- ▶ Şimdi başlangıç ekranı gösterilir (→ Bölüm 12).

5.6 MyMode App uygulaması

MyMode App uygulaması, Logamatic TC100 kumanda panelinin içermeyen fonksiyonları içermektedir.

- ▶ Buderus MyMode App uygulamasını indirin.



- ▶ Buderus MyMode App uygulamasını kurun.
- ▶ App uygulaması ile Logamatic TC100 kumanda paneline giriş yapın.
- ▶ Tek kullanımlık erişim kodunu girin veya QR kodunu (→ Hızlıkurulum kılavuzundaki etiket) tarayın.
- ▶ Logamatic TC100 ile bağlantı kurun.
- ▶ Kişisel şifrenizi girin.

www.buderus-logamaticTC100.com adresinde, uyumlu Smart Device'lere genel bakış sunulmaktadır.

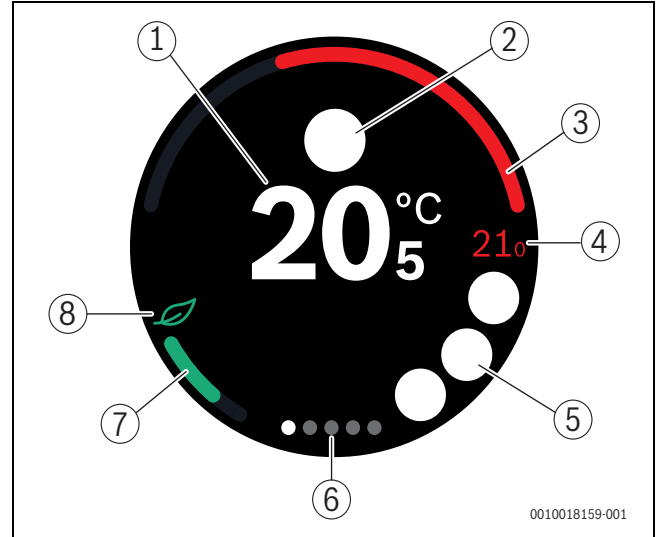
5.7 Elektronik termostatik radyatör vanası

Logamatic TC100, en fazla 19 adet Bosch elektronik termostatik radyatör vanası ile kablosuz bağlantı kurabilir. Bu şekilde çeşitli odalarda çeşitli sıcaklıklar ayarlanabilir.

- ▶ Elektronik kontrol vanalarını MyMode app üzerinden bağlayın (eşleştirin). Elektronik termostatik radyatör vanaları kılavuzuna bakın veya MyMode app'inde gösterilen işlem adımlarını uygulayın.

6 Kullanım

6.1 Başlangıç ekranı



Res. 12 Başlangıç ekranı

- [1] Güncel oda sıcaklığı
- [2] Durum mesajı sembolleri için yer
- [3] Isıtma cihazı modülasyon derecesi göstergesi
- [4] Nominal sıcaklık
- [5] İşletim ve uyarı sembolleri için yer
- [6] Sekme sayfaları
- [7] Tasarruflu ısıtma için gösterge
- [8] Eco sembolü

Dokunmatik ekran belirli bir süre kullanılmadığında, cihaz otomatik olarak başlangıç ekranına döner ve dokunmatik ekran kapanır.

Güncel sıcaklık orta kısımda [1] ve nominal sıcaklık hemen yanında [4] gösterilir. Isıtma cihazının modülasyon derecesi bir gösterge [3] ile gösterilir. Tasarruflu ısıtma göstergesi [7] Eco sembolü [8], odanın nasıl enerjiden tasarruf edici şekilde ısıtıldığını gösterir.

Durum mesajı sembolleri

Durum mesajı sembolleri bölümünde [2], aşağıda gösterilen semboller yer alabilir:

- Dışarıda
- EMS yok

İşletim sembolleri

İşletim sembolleri bölümünde [5], aşağıda gösterilen semboller yer alabilir:

- WLAN bağlantısı yok
- Buderus sunucusu bağlantısı yok
- Sıcak kullanım suyu ayarlanmış sıcaklıkta tutuluyor

-  Sıcak kullanım suyu ayarlanmış sıcaklıkta tutulmuyor
-  Isıtma cihazı merkezi ısıtma tesisatı için çalışıyor
-  Isıtma cihazı merkezi ısıtma tesisatının en uygun şekilde devreye girmesi için çalışıyor
-  Şömine
-  Aktivite

Uyarı sembolleri

Uyarı sembolleri bölümünde [5], aşağıda gösterilen semboller yer alabilir:

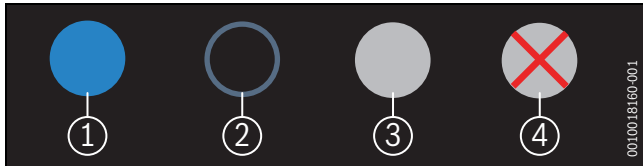
-  Isıtma cihazı bakım talebi
-  Isıtma cihazı arıza sinyali

Sekme sayfalarındaki semboller

Sekme sayfalarında, aşağıda gösterilen semboller yer alabilir:

-  Manuel çalışma modu
-  Zaman programı
-  Evde/Dışarıda fonksiyonu
-  Boyler işletmesi sürekli açık/kapalı
-  Boyler işletmesi otomatik açık/kapalı
-  WLAN ayarı

6.2 Sembol arka planı



Res. 13 Sembol arka planı

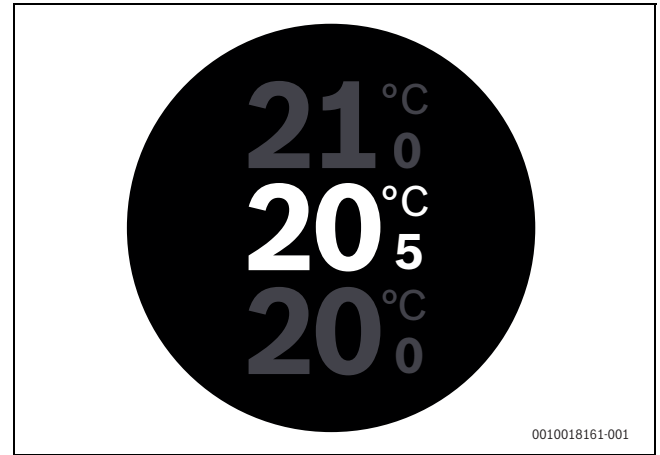
Sembollerin arka planları farklı renklerde olabilir. Açık mavi arka plan, bu fonksiyonun etkin olduğunu gösterir [1]. Dimlenmiş mavi arka plan, bu fonksiyonun etkin olmadığını gösterir [2]. Gri arka plan, bu fonksiyonun mevcut olmadığını gösterir [3]. Mevcut olmayan bir fonksiyonun üzerine tıklandığında, bu arka plan [4] üzerinde kırmızı "X" işareti gösterilir.

6.3 Sekme sayfaları

Logamatic TC100 kumanda paneli çok sayıda sekme sayfası (→ Res. 12, [6]) içeriyor. Mevcut sekme sayfası sayısı sisteme bağlıdır. Başlangıç ekranın 1. sekme sayfasındadır.

- Sekme sayfaları arasında geçiş yapmak için ekranı sağa veya sola doğru kaydırın.

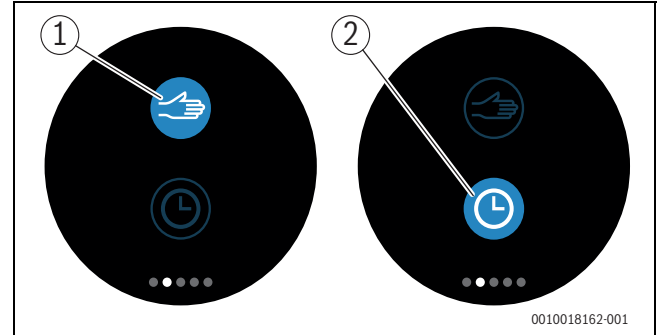
6.4 Sıcaklık ayarı



Res. 14 Sıcaklık ayarı

- Sıcaklık ayarı ekranını açmak için başlangıç ekranına tıklayın.
- Nominal sıcaklığı yükseltmek veya düşürmek için dikey kaydırma hareketi yapın.

6.5 Manuel çalışma modu veya zaman programı

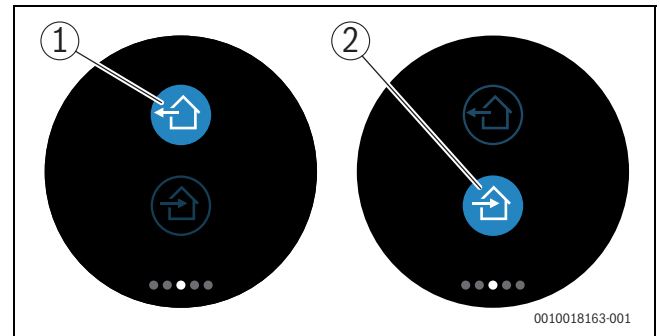


Res. 15 Manuel çalışma modu veya zaman programı seçimi

MyMode App uygulaması ile zaman programı ayarlanabilir. Logamatic TC100 ile zaman programı açılabilir veya kapatılabilir.

- Yatay kaydırma hareketi ile doğru sekme sayfasına gidin.
- İki fonksiyon arasında geçiş yapmak için manuel çalışma modu butonuna [1] veya zaman programı butonuna [2] tıklayın.

6.6 Evde bulunmama fonksiyonu

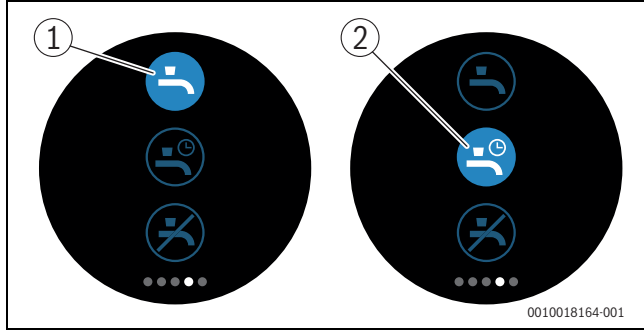


Res. 16 Evde/Dışarıda seçimi

"Dışarıda" ile evde bulunup bulunulmadığı ayarlanabilir. "Dışarıda (evde bulunmama) durumunda" nominal sıcaklık 15 °C (60 °F) kadar düşürülür. Bu varsayılan değer MyMode App uygulamasında değiştirilebilir. Bu fonksiyon, sadece zaman programı modunda mevcuttur.

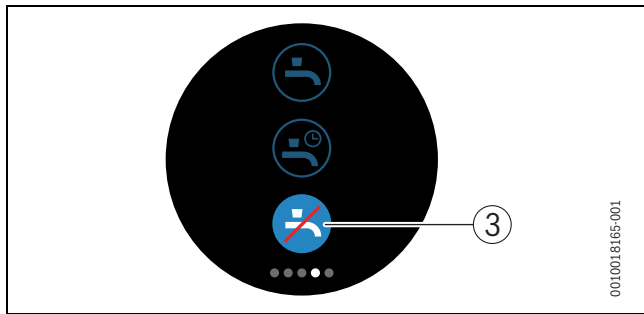
- Yatay kaydırma hareketi ile doğru sekme sayfasına gidin.
- Bu fonksiyonlar arasında geçiş yapmak için "Dışarıda" butonuna [1] veya "Evde bulunma" butonuna [2] tıklayın.

6.7 Kullanım suyu hazırlaması



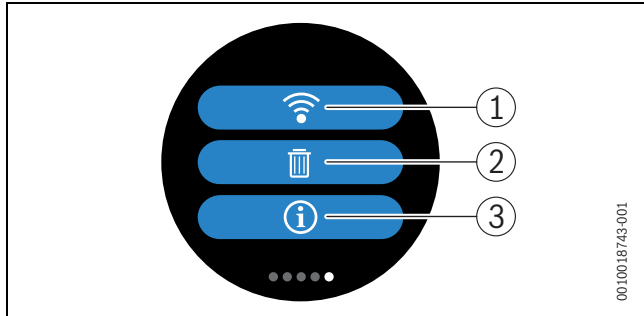
Res. 17 Kullanım suyu hazırlamasının çalıştırılması veya devre dışı bırakılması ve sıcak kullanım suyu zaman programı

MyMode App uygulamasında "Programa uygun sıcak kullanım suyu" fonksiyonu etkin olduğunda, Logamatic TC100 kumanda panelinde kullanım suyu hazırlaması ayarı uygun hale getirilebilir.



Res. 18 Sıcak kullanım suyu mevcut değil

6.8 Ayarlar



Res. 19 WLAN ayarları

- [1] WLAN ayarı
- [2] Sıfırlama (temel ayarlar)
- [3] Güncel yazılım sürümü ile ilgili bilgiler

6.8.1 WLAN ayarı

- WLAN ağ bağlantısını veya şifreyi değiştirmek için WLAN sembolü [1] üzerine basın.

6.8.2 Sıfırlama



Logamatic TC100 temel ayarlara geri yüklendiğinde, tüm kişisel özel ayarlar silinir.

Veri kaybını önlemek için arıza durumlarında öncelikle çözüm önerilerine (→ Bölüm 7) bakın veya kısmi kapsamlı sıfırlama işlemi uygulayın.

Kısmi kapsamlı sıfırlama

Logamatic TC100 düzgün çalışmadığında, tüm ayarların korunduğu kısmi kapsamlı sıfırlama uygulayın.

- Logamatic TC100'u kısa süreliğine soketten ayırın (→ Res. 7, Sayfa 5).

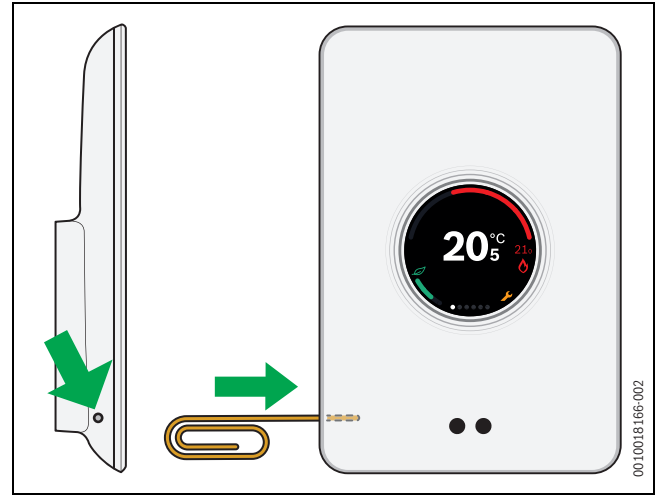
Tam kapsamlı sıfırlama (temel ayarlar)

Tam kapsamlı sıfırlama, Logamatic TC100'de temel ayarları geri yükler. Onaylandıktan sonra WLAN verileri silinir ve daha sonra yeniden girilmelidir (→ Bölüm 5.4).

1. Dokunmatik ekran üzerinden tam kapsamlı sıfırlama

- Temel ayarları sıfırlamak için geri dönüşüm kutusu [2] sembolüne basın. 2 farklı seçenek vardır:
 - Tamamen temel ayarları geri yükleme (**Dikkat!** Tüketim verileri silinir).
 - Kısmen temel ayarları geri yükleme Tüketim verileri.

2. Ataç ile tam kapsamlı sıfırlama



Res. 20 Tam kapsamlı sıfırlama

- Sıfırlama tuşunu (→ Res. 20) birkaç saniye basılı tutun. **Dikkat!** Bu sıfırlama ile tüm özel kişisel ayarlar silinir ve WLAN bağlantısı yeniden oluşturulmalıdır (→ Bölüm 5.4).

Sorun giderilemediği zaman:

- Teknik servise başvurun.

6.8.3 Donanım yazılımı sürümleri

- Güncel donanım yazılımı sürümü ile ilgili bilgiler edinmek için bilgi sembolüne [3] basın.

7 Arızalar

Isıtma cihazının arıza göstergeleri, dokunmatik ekranda gösterilir ve termostat tarafından otomatik olarak MyMode app'ine gönderilir. App uygulamasında tesisatçı ile iletişim kurma seçeneği seçilebilir.

Logamatic TC100 Web sayfasında, Logamatic TC100 termosat ile ilgili meydana gelebilecek sorunların çözümü ile ilgili kapsamlı bir liste mevcuttur.¹⁾

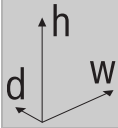
Arıza	Çözüm
	WLAN bağlantısı yok. WLAN routerin WLAN sinyali zayıf olabilir. Bir WLAN güçlendiricisi kullanın.
WLAN ağı bulunamadı	Muhtemelen WLAN routerin Hide fonksiyonu açıktır veya Broadcast fonksiyonu (SSID gönderme) kapalıdır. Geçici olarak Hide fonksiyonunu kapatın veya Broadcast fonksiyonunu açın.

1) Web adresi için bu dokümanın arka sayfasına bakın.

Arıza	Çözüm
	İnternet sunucusu bağlantısı yok. İnternet sunucusu bağlantısı otomatik olarak tekrar kurulana kadar bekleyin. İşleme alma sonrası ısıtma cihazı, sunucu bağlantısı olmadığında da manuel çalışma modunda veya zaman programı üzerinden kumanda edilir.
Seri numarası veya erişim kodu hatırlanmıyor	Seri numarası ve erişim kodu, kısa montaj kılavuzunun ön sayfasındaki etikette ve Logamatic TC100'ün arka tarafındaki etikette yazılıdır ve girilebilecek QR kodlarında işlenmiştir. App üzerinden giriş yapıldığında, "Bilgi" menüsünden "Ürün bilgileri" alt menüsüne geçilerek seri numarası ve erişim kodu görüntülenebilir. Seri numarası ve erişim kodu bulunamadığında, lütfen "Tüketici Bilgisi". ¹⁾ bölümüne başvurun.
App, Logamatic TC100'e erişemiyor	Logamatic TC100'ün İnternet bağlantısı var mı (→ Bölüm 5.4)? Seri numarası ve erişim kodu girildi mi? Dikkat; büyük ve küçük harf yazımına dikkat edilmelidir. Muhtemelen İnternet bağlantısı yavaştır. Birkaç dakika bekleyin.
Gösterilen sıcaklık çok yüksek veya çok düşük	Gösterilen sıcaklık, app'te veya Logamatic TC100 Web sitesinde ¹⁾ ayarlanabilir.
Dokunmatik ekran çalışmıyor	5 dakikadan uzun bir süre algılama olmadığında, dokunmatik ekran otomatik olarak kapanır. Ardından dokunmatik ekran, sadece tekrar dokunularak tekrar etkinleştirilebilir.
\$ karakterli şifre	Logamatic TC100, standart WLAN protokolü kullanıyor. Bundan dolayı WLAN ağının şifresi \$ karakterini içeremez. Ağ şifresindeki \$ karakterini silin.
App uygulaması tam olarak düzgün çalışmıyor	Logamatic TC100 ambalajından çıkarıldığında, henüz güncel yazılım sürümüne sahip olmadığı söz konusu olabilir. Bundan dolayı tüm App fonksiyonları kullanılamayabilir. Yazılım güncellemesi otomatik olarak yapılır ve birkaç saat sürebilir veya MyMode app'i üzerinden manuel olarak yapılabilir: <i>Bilgi – Hakkında – Kontroller ve Güncelleme</i> .
	Belirtilen mesajlardan birinin gösterilmesi: Tekrar ateşleme denemesi; damlatan/sızdıran sıcak su musluğu; ısıtma tesisatı debisi çok az; ısıtma tesisatında kaçak var; ısıtma tesisatı basıncı çok düşük veya ısıtma cihazında servis göstergesi gösteriliyor. Bu mesajlar bilgilendirici uyarılar niteliğindedir. Isıtma cihazı normal şekilde çalışıyor.
	Isıtma cihazında arıza var. Daha fazla bilgi için bkz. MyMode app'i.
Logamatic TC100 tarafından yazılım güncellemesi alınmadı	Yazılım güncellemeleri otomatik olarak yapılır. Bunun için kesintisiz İnternet bağlantısı gereklidir. Routerde zamanlayıcı ayarlanmış olduğunda, güncellemeler kaçırılabilir.

Tab. 2 Arıza listesi (semboller dokunmatik ekranda gösterilir)

8 Teknik veriler

TC100.2		
Tanım	Ölçü birimi	Değer
U	V _{DC}	14,3 – 16,0
P_{max}	W	0,9
m	g (lb)	250 (0,551)
f1 (RF)	f = 868,3 ... 869,5 MHz [EU]	(P = max. 13,4 dBm)
T_{amb}	°C (°F)	0 ... 45 (32 ... 113)
IP-class		IP30
φ	% RH	10 ... 90
WLAN	f = 2400 MHz ... 2483,5 MHz	IEEE 802.11b (P = max. 17 dBm) IEEE 802.11g (P = max. 14,1 dBm)
f2 (RF)	f = 2400 MHz ... 2483,5 MHz	IEEE 802.15.4 (P = max. 14,6 dBm)
	mm (inç)	h = 153 (6) w = 103 (4) d = 24 (1)

Tab. 3

9 ErP sınıfı

Aşağıda sunulan tablodaki veriler, sistemlerin Energy Related Product (ErP) formunun veya ErP DataLabel etiketinin doldurulması için gereklidir.

Tedarikçi: "Buderus, Bosch Grubu"; Model: "Logamatic TC100".

Kullanım fonksiyonları ve ErP tanımı	ErP sınıfı	İlave oda ısıtma enerjisi verimliliği
Oda sıcaklığına bağlı kontrol, modülasyonlu	V	3%
Oda sıcaklığı dikkate alınarak dış hava sıcaklığı kontrollü, modülasyonlu	VI	4%
Çok sayıda sıcaklık sensörüne (bölge kontrolü) sahip oda sıcaklığı kontrol sistemi, modülasyonlu	VIII	5%

Tab. 4

10 Kullanılan Open-Source bileşenlerini içeren liste

Aşağıdaki metin, yasal nedenlerden dolayı İngilizcedir.

The following open source software (OSS) components are included in this product:

Name of OSS Component	Version of OSS Component	Name and Version of License (License text can be found in chapter 11)	Copyright
base64	2.1.0	MIT License	See Appendix § 11.3. Written by Peteris Krūmīns
http-parser	2.6.0	MIT License	See Appendix § 11.3. → Copyright © Joyent, Inc. and other Node contributors
MD5	2.2.1	Apache License 2.0	See Appendix § 11.1. → Copyright © 2006-2015 ARM Limited

Name of OSS Component	Version of OSS Component	Name and Version of License (License text can be found in chapter 11)	Copyright
microJSON	1.3	BSD (three Clause License)	See Appendix § 11.2. → Copyright © 2014 Eric S. Raymond
Texas Instruments	2.1.0	Texas Instruments-Software License Agreement	See Appendix § 11.4. → Copyright © 2016 Texas Instruments Incorporated
Yxml	10/27/2015	MIT License	See Appendix § 11.3. → Copyright © 2013-2014 Yoran Heling

Tab. 5

11 Ek

11.1 Apache License 2.0

Apache License Version 2.0, January 2004

<http://www.apache.org/licenses/>

TERMS AND CONDITIONS FOR USE, REPRODUCTION, AND DISTRIBUTION

1. Definitions.

“License” shall mean the terms and conditions for use, reproduction, and distribution as defined by Sections 1 through 9 of this document.

“Licensor” shall mean the copyright owner or entity authorized by the copyright owner that is granting the License.

“Legal Entity” shall mean the union of the acting entity and all other entities that control, are controlled by, or are under common control with that entity. For the purposes of this definition, “control” means (i) the power, direct or indirect, to cause the direction or management of such entity, whether by contract or otherwise, or (ii) ownership of fifty percent (50%) or more of the outstanding shares, or (iii) beneficial ownership of such entity.

“You” (or “Your”) shall mean an individual or Legal Entity exercising permissions granted by this License.

“Source” form shall mean the preferred form for making modifications, including but not limited to software source code, documentation source, and configuration files.

“Object” form shall mean any form resulting from mechanical transformation or translation of a Source form, including but not limited to compiled object code, generated documentation, and conversions to other media types.

“Work” shall mean the work of authorship, whether in Source or Object form, made available under the License, as indicated by a copyright notice that is included in or attached to the work (an example is provided in the Appendix below).

“Derivative Works” shall mean any work, whether in Source or Object form, that is based on (or derived from) the Work and for which the editorial revisions, annotations, elaborations, or other modifications represent, as a whole, an original work of authorship. For the purposes of this License, Derivative Works shall not include works that remain separable from, or merely link (or bind by name) to the interfaces of, the Work and Derivative Works thereof.

“Contribution” shall mean any work of authorship, including the original version of the Work and any modifications or additions to that Work or Derivative Works thereof, that is intentionally submitted to Licensor for inclusion in the Work by the copyright owner or by an individual or Legal

Entity authorized to submit on behalf of the copyright owner. For the purposes of this definition, “submitted” means any form of electronic, verbal, or written communication sent to the Licensor or its representatives, including but not limited to communication on electronic mailing lists, source code control systems, and issue tracking systems that are managed by, or on behalf of, the Licensor for the purpose of discussing and improving the Work, but excluding communication that is conspicuously marked or otherwise designated in writing by the copyright owner as “Not a Contribution”.

“Contributor” shall mean Licensor and any individual or Legal Entity on behalf of whom a Contribution has been received by Licensor and subsequently incorporated within the Work.

2. Grant of Copyright License.

Subject to the terms and conditions of this License, each Contributor hereby grants to You a perpetual, worldwide, non-exclusive, no-charge, royalty-free, irrevocable copyright license to reproduce, prepare Derivative Works of, publicly display, publicly perform, sublicense, and distribute the Work and such Derivative Works in Source or Object form.

3. Grant of Patent License.

Subject to the terms and conditions of this License, each Contributor hereby grants to You a perpetual, worldwide, non-exclusive, no-charge, royalty-free, irrevocable (except as stated in this section) patent license to make, have made, use, offer to sell, sell, import, and otherwise transfer the Work, where such license applies only to those patent claims licensable by such Contributor that are necessarily infringed by their Contribution(s) alone or by combination of their Contribution(s) with the Work to which such Contribution(s) was submitted. If You institute patent litigation against any entity (including a cross-claim or counterclaim in a lawsuit) alleging that the Work or a Contribution incorporated within the Work constitutes direct or contributory patent infringement, then any patent licenses granted to You under this License for that Work shall terminate as of the date such litigation is filed.

4. Redistribution.

You may reproduce and distribute copies of the Work or Derivative Works thereof in any medium, with or without modifications, and in Source or Object form, provided that You meet the following conditions:

1. You must give any other recipients of the Work or Derivative Works a copy of this License; and
2. You must cause any modified files to carry prominent notices stating that You changed the files; and
3. You must retain, in the Source form of any Derivative Works that You distribute, all copyright, patent, trademark, and attribution notices from the Source form of the Work, excluding those notices that do not pertain to any part of the Derivative Works; and
4. If the Work includes a „NOTICE“ text file as part of its distribution, then any Derivative Works that You distribute must include a readable copy of the attribution notices contained within such NOTICE file, excluding those notices that do not pertain to any part of the Derivative Works, in at least one of the following places: within a NOTICE text file distributed as part of the Derivative Works; within the Source form or documentation, if provided along with the Derivative Works; or, within a display generated by the Derivative Works, if and wherever such third-party notices normally appear. The contents of the NOTICE file are for informational purposes only and do not modify the License. You may add Your own attribution notices within Derivative Works that You distribute, alongside or as an addendum to the NOTICE text from the Work, provided that such additional attribution notices cannot be construed as modifying the License.

You may add Your own copyright statement to Your modifications and

may provide additional or different license terms and conditions for use, reproduction, or distribution of Your modifications, or for any such Derivative Works as a whole, provided Your use, reproduction, and distribution of the Work otherwise complies with the conditions stated in this License.

5. Submission of Contributions.

Unless You explicitly state otherwise, any Contribution intentionally submitted for inclusion in the Work by You to the Licensor shall be under the terms and conditions of this License, without any additional terms or conditions. Notwithstanding the above, nothing herein shall supersede or modify the terms of any separate license agreement you may have executed with Licensor regarding such Contributions.

6. Trademarks.

This License does not grant permission to use the trade names, trademarks, service marks, or product names of the Licensor, except as required for reasonable and customary use in describing the origin of the Work and reproducing the content of the NOTICE file.

7. Disclaimer of Warranty.

Unless required by applicable law or agreed to in writing, Licensor provides the Work (and each Contributor provides its Contributions) on an „AS IS“ BASIS, WITHOUT WARRANTIES OR CONDITIONS OF ANY KIND, either express or implied, including, without limitation, any warranties or conditions of TITLE, NON-INFRINGEMENT, MERCHANTABILITY, or FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. You are solely responsible for determining the appropriateness of using or redistributing the Work and assume any risks associated with Your exercise of permissions under this License.

8. Limitation of Liability.

In no event and under no legal theory, whether in tort (including negligence), contract, or otherwise, unless required by applicable law (such as deliberate and grossly negligent acts) or agreed to in writing, shall any Contributor be liable to You for damages, including any direct, indirect, special, incidental, or consequential damages of any character arising as a result of this License or out of the use or inability to use the Work (including but not limited to damages for loss of goodwill, work stoppage, computer failure or malfunction, or any and all other commercial damages or losses), even if such Contributor has been advised of the possibility of such damages.

9. Accepting Warranty or Additional Liability.

While redistributing the Work or Derivative Works thereof, You may choose to offer, and charge a fee for, acceptance of support, warranty, indemnity, or other liability obligations and/or rights consistent with this License. However, in accepting such obligations, You may act only on Your own behalf and on Your sole responsibility, not on behalf of any other Contributor, and only if You agree to indemnify, defend, and hold each Contributor harmless for any liability incurred by, or claims asserted against, such Contributor by reason of your accepting any such warranty or additional liability.

11.2 BSD (Three Clause License)

Redistribution and use in source and binary forms, with or without modification, are permitted provided that the following conditions are met:

- Redistributions of source code must retain the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer.
- Redistributions in binary form must reproduce the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer in the documentation and/or other materials provided with the distribution.
- Neither the name of the <ORGANIZATION> nor the names of its contributors may be used to endorse or promote products derived from this software without specific prior written permission.

THIS SOFTWARE IS PROVIDED BY THE COPYRIGHT HOLDERS AND CONTRIBUTORS „AS IS“ AND ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE DISCLAIMED. IN NO EVENT SHALL THE COPYRIGHT HOLDER OR CONTRIBUTORS BE LIABLE FOR ANY DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, PROCUREMENT OF SUBSTITUTE GOODS OR SERVICES; LOSS OF USE, DATA, OR PROFITS; OR BUSINESS INTERRUPTION) HOWEVER CAUSED AND ON ANY THEORY OF LIABILITY, WHETHER IN CONTRACT, STRICT LIABILITY, OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE OR OTHERWISE) ARISING IN ANY WAY OUT OF THE USE OF THIS SOFTWARE, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.

11.3 MIT License

Permission is hereby granted, free of charge, to any person obtaining a copy of this software and associated documentation files (the „Software“), to deal in the Software without restriction, including without limitation the rights to use, copy, modify, merge, publish, distribute, sublicense, and/or sell copies of the Software, and to permit persons to whom the Software is furnished to do so, subject to the following conditions:

The above copyright notice and this permission notice shall be included in all copies or substantial portions of the Software.

THE SOFTWARE IS PROVIDED „AS IS“, WITHOUT WARRANTY OF ANY KIND, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO THE WARRANTIES OF MERCHANTABILITY, FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE AND NONINFRINGEMENT. IN NO EVENT SHALL THE AUTHORS OR COPYRIGHT HOLDERS BE LIABLE FOR ANY CLAIM, DAMAGES OR OTHER LIABILITY, WHETHER IN AN ACTION OF CONTRACT, TORT OR OTHERWISE, ARISING FROM, OUT OF OR IN CONNECTION WITH THE SOFTWARE OR THE USE OR OTHER DEALINGS IN THE SOFTWARE.

11.4 Texas Instruments-Software License Agreement

Software License Agreement Redistribution and use in source and binary forms, with or without modification, are permitted provided that the following conditions are met: Redistributions of source code must retain the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer. Redistributions in binary form must reproduce the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer in the documentation and/or other materials provided with the distribution. Neither the name of Texas Instruments Incorporated nor the names of its contributors may be used to endorse or promote products derived from this software without specific prior written permission.

THIS SOFTWARE IS PROVIDED BY THE COPYRIGHT HOLDERS AND CONTRIBUTORS „AS IS“ AND ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE DISCLAIMED. IN NO EVENT SHALL THE COPYRIGHT OWNER OR CONTRIBUTORS BE LIABLE FOR ANY DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, PROCUREMENT OF SUBSTITUTE GOODS OR SERVICES; LOSS OF USE, DATA, OR PROFITS; OR BUSINESS INTERRUPTION) HOWEVER CAUSED AND ON ANY THEORY OF LIABILITY, WHETHER IN CONTRACT, STRICT LIABILITY, OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE OR OTHERWISE) ARISING IN ANY WAY OUT OF THE USE OF THIS SOFTWARE, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.

12 Terminoloji

App uygulaması

Mobil uygulama veya “App”, bir akıllı telefon, tablet bilgisayar veya başka elektronik el cihazında kullanım için geliştirilmiş bir yazılım uygulamasıdır. App uygulamaları yardımıyla, bir mobil cihaza kolayca fonksiyonlar eklenir ve bu cihaz çok fonksiyonlu bir iletişim cihazına dönüşür.

Buderus sunucusu

Logamatic TC100 ile iletişim kuran merkez sunucu.

CH

Merkezi ısıtma sistemi.

DHW

Sıcak kullanım suyu.

EMS

Enerji Yönetimi Sistemi - Buderus protokol dili.

iRT

Bir ısıtma tesisatında ısıtma cihazı ile kumanda paneli (Intelligent Room Thermostat - Akıllı Oda Termostatı) arasında kullanılan iletişim protokolüdür.

OpenTherm

Bir ısıtma tesisatında ısıtma cihazı ile kumanda paneli arasında kullanılan iletişim protokolüdür.

Smart Device

Genel olarak çeşitli kablosuz ağ bağlantısı aracılığıyla, örneğin akıllı telefonlar, tablet bilgisayarlar, oda termostatları vs. gibi diğer elektronik cihazlara bağlanabilen elektronik cihazdır.

Termostatik radyatör vanası

Bu radyatör vanasında ısıya duyarlı bir eleman mevcuttur. Bu eleman, soğuk olduğunda açılır ve radyatöre sıcak kazan suyu gider. Isının yükselmesi ile eleman kapanır ve radyatöre daha az kalorifer suyu gider.

WLAN ağı

Kablosuz iletişim teknolojisi.

WLAN güçlendiricisi

Bir WLAN ağının mevcut sinyalini yeniden gönderen elektronik cihazdır.

Buderus

www.buderus-logamaticTC100.com

